

RUSH FOOT EVAQ8 使用取扱説明書

この度は弊社製品 RUSH FOOT EVAQ8 シリーズをご使用いただきありがとうございます。

製品を使用する際は本説明書をご一読の上、ご利用ください。

なお、本書では前半で足部全体に関する説明、後半にて EVAQ8 システム（バキュームシステム）に関する説明をしております。

足部全体について

内容物

- ◎RUSH FOOT EVAQ8
- ◎専用ストッキネット（消耗品）
- ◎フットシェル（消耗品）

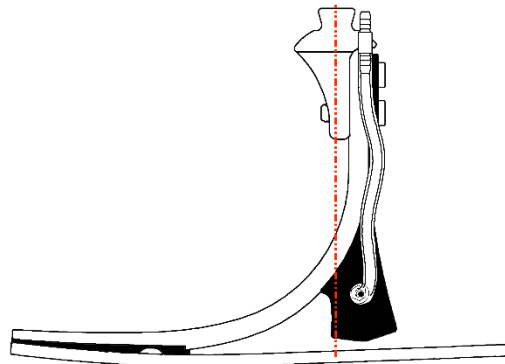
専用ストッキネット / フットシェル

- ◎専用ストッキネットは、フットシェルへの摩擦を最小限に抑えるのと同時に、キール内部へのゴミの侵入を最小限に抑えるために、RUSH FOOT 使用時には必ず使用してください。
- ◎フットシェルへの摩耗と損傷を最小限に抑えるために、常に適切な道具を用いてフットシェルの装着・取り外しを行ってください。手でフットシェルの取り外しは行わないでください。足部を傷つける恐れがあり、補償の対象外となります。

ベンチアライメント

◎矢状面

適切なソケット屈曲角度とヒール高さを決定した後、荷重線がパイロンの正中線を通るか、近位アダプターの中心を通る位置に設定します。



◎前額面

適切なソケット内外転角度が決まったら、荷重線が足部 M-L 径の中央を通る位置に設定します。

お問い合わせはこちらまで

株式会社プロテオールジャパン

〒652-0884 兵庫県神戸市兵庫区和田山通 1 丁目 2-25 神戸市ものづくり工場 C 棟 503

Human First TEL:078-515-6663 / FAX:078-515-6689 URL: <https://proteor-japan.jp/>



スタティックアライメント

- ◎ロッカーソールの形状が影響して、ユーザーは足部の中点を探るときに新しい感覚を受けると思いますが、ユーザーには、ユーザーそれぞれが快適と思う立位ポジションを見つけてもらいます。この足部ソール底面のロッカー形状により、2つの機能が発揮できます。
 - ・立脚期全体にかけて継続的な推進力を提供します。
 - ・立脚期におけるスムーズな前方への体重移動が実現できます。

ダイナミックアライメント

- ◎一度最適なソケットと足部の相対的アライメントを決めたら、ヒールからつま先にかけての快適性とエネルギー効率性を最適化させるためにピラミッドで底背屈の調整を行うことを推奨します。
- ◎ガラス繊維強化プラスチックを使用した足部の即応性をフルに体感するためには、ユーザーには最低でも1週間使用して頂く必要があります。

お手入れ方法

- ◎フットシェルについての汚れなどを拭く際には、布やスポンジを少し湿らせてご使用ください。
- ◎本足部が濡れてしまった場合は、余分な水分をタオル等で拭き、空気乾燥させてください。
- ◎足部使用中に普段とは異なる様子が見られたり、足部が破損したりした場合には担当の義肢装具士へご連絡ください。
- ◎納品時にヒール高を調整した靴から異なるヒール高の靴に履き替える場合には義足アライメントが変わりますので注意してください。義足アライメントが変わると立位や歩行時の不安定性、不快感、ソケットにかかるストレスの変化などの原因となる可能性があります。

EVAQ8 システム (バキュームシステム) について

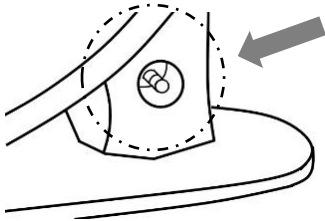
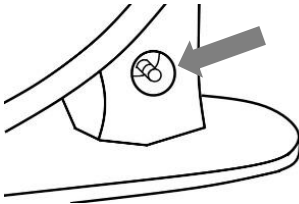
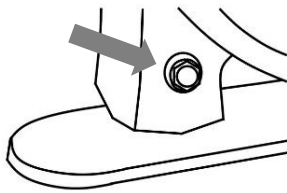
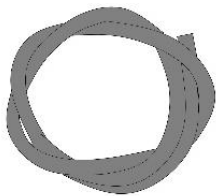

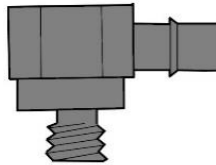
安全性

- ◎この製品は義足でのみ使用することができます。
- ◎このシステムは、切断者がバキューム式懸垂ソケットで最適なフィッティングを得るために、吸引圧を高めるものとして設計されています。利用することによりソケットの隙間は減少し、良好な適合が得られるでしょう。これによって、隙間やフィッティングの悪さによって生じていた水疱や傷などを防ぐことが期待できます。
- ◎この製品のフィッティングは義肢装具士が行ってください。
- ◎バキュームポンプヒール、ソケットバルブ、その他チューブ等は摩耗や劣化が発生していないか、一定の頻度で確認してください。
- ◎常にチューブが正しく接続されていることを確認してください。



内容物（消耗品）

- ・バキュームポンプヒール
- ・ストレートバルブ
- ・排気フィルター
- ・チューブ
- ・インラインフィルター
- ・ソケット用バルブ
- ・チューブ固定用テープ

バキュームポンプヒール	ストレートバルブ	排気フィルター
		
チューブ	インラインフィルター	ソケット用バルブ
		

機能

RUSH FOOT EVAQ8 はバキューム懸垂機能を必要とする義足ユーザー向けに設計されたものです。歩行サイクルを通して、バキュームポンプが機能します。

バキュームポンプのサイクルはソケットから空気を吸引し、数歩歩いた後には 18~22inHg の吸引レベルを達成します。

最大の吸引レベルまで達成させるための歩数については、ソケットのフィッティング、ソックスの枚数、チューブの長さ等によって決まります。

組み立てと設置

RUSH FOOT EVAQ8 システムは、RUSH FOOT のかかと内に組み込み済みです。ソケットと吸引システムの接続方法は以下の通りです。

1. ソケット用バルブと短く切ったチューブを繋げてください。（図1）
2. チューブの遠位端にインラインフィルターを装着してください。（図2）
（インラインフィルターは、ソケットとバキュームポンプヒールの間であればどこに入れても問題ありません。）
3. もう一つのチューブと、インラインフィルターの遠位端をつなぎ、足部内側に沿わせ、パイロン

お問い合わせはこちらまで

株式会社プロテオールジャパン

〒652-0884 兵庫県神戸市兵庫区和田山通1丁目2-25 神戸市ものづくり工場C棟 503

Human First

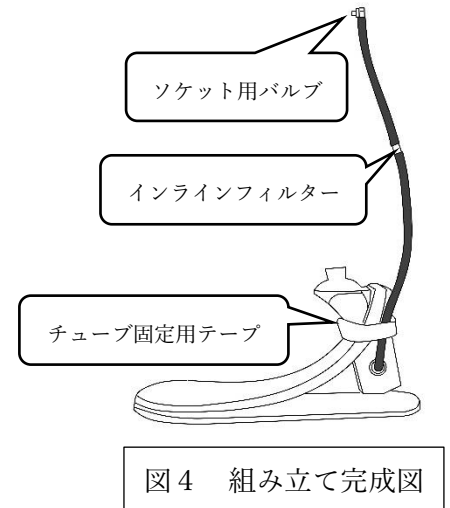
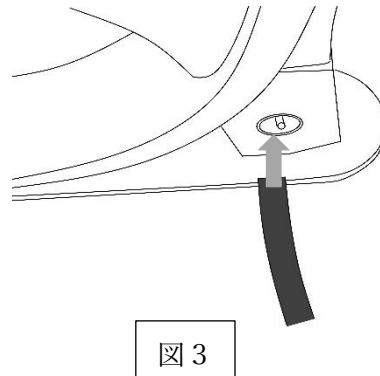
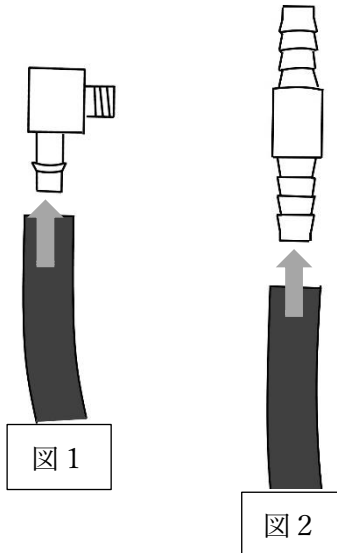
TEL:078-515-6663 / FAX:078-515-6689 URL: <https://proteor-japan.jp/>



の側方にチューブを這わせませす。

(これは歩行時の引っ掛かりからチューブを守るために行います。)

4. チューブを必要な長さに切り，バキュームポンプヒールのくぼんだ側にあるストレートバルブに接続します。(図3)
5. チューブ固定用テープもしくは別の適切なテープを使って，チューブをパイロンに固定してください。(図4，組み立て完成図)



トラブルシューティング

吸引システムがうまく働かない場合など，トラブルが発生した場合は，下記項目を参照してください。

- ◎チューブにひび割れや穴がないか確認してください。
- ◎チューブ接続部の密着がしっかり確保できるように，接続部を再装着してください。
- ◎インラインフィルターを確認してください。チューブからインラインフィルターを取り外し，光にかざして内部を通し見てください。もし光が透過して見えるなら，フィルターはきれいです。光が遮られる場合は，ごみを取り除くために装着時における遠位端から近位端（吸引時とは逆の方向）に向かってエアーを吹き付けてください。
- ◎ソケット用バルブを確認し，設置部周辺で空気漏れがないか確認してください。
- ◎もし，ソケットにバルブを使っているなら，その周辺から空気漏れがないか確認してください。
- ◎ソケットや懸垂スリーブなどから空気漏れがないか確認してください。

メンテナンス

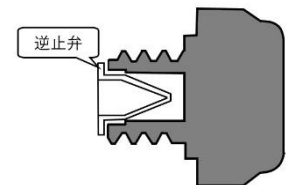
RUSH FOOT EVAQ8 シリーズはシステムのライフサイクル期間内での定期的なクリーニングと部品交換が必要ですが，通常使用における保証下において，以下の部品についての部品交換は保証範囲外となります。

- ・チューブ
- ・インラインフィルター
- ・逆止弁
- ・ソケット用バルブ
- ・ストレートバルブ
- ・チューブ固定用テープ
- ・バキュームポンプヒール
- ・排気フィルター



システムの定期検査

- ◎目視にて、チューブに空気漏れを起こす可能性のある摩耗やクラック等確認をし、見つけた場合にはチューブを交換してください。
- ◎インラインフィルターを確認してください。チューブからインラインフィルターを取り外し、光にかざして内部を通し見てください。もし光が透過して見えるなら、フィルターはきれいです。光が遮られる場合は、ごみを取り除くために装着時における遠位端から近位端（吸引時とは逆の方向）に向かってエアを吹き付けてください。もし、ごみを取り除けないようでしたら、インラインフィルターを交換する必要があります。
- ◎吸引量が減少した場合は、バキュームヒール内にある逆止弁を清掃する必要があります。本来の機能を確保するためには、蒸留水もしくはイソプロピルアルコールで洗い流してください。この作業は義肢装具士が実施してください。
- ◎逆止弁およびバキュームヒールの洗浄方法
- 1.インラインフィルターの遠位端からチューブを取り外してください。
 - 2.排気フィルターを取り外してください。その際、逆止弁を紛失しないよう十分注意してください。逆止弁は排気フィルターの底に取り付けられています。もしくは、ハウジングから逆止弁を取り外す段階まではバキュームヒールの中に残っている可能性があります。
 - 3.カップの中に入っている蒸留水もしくはアルコール（以下、洗浄液）の中に、まだヒールに取り付けられている状態のチューブを入れてください。もしくは注射器のなかに洗浄液を含ませ、チューブにつないでください。
 - 4.洗浄液を汲み上げるためにヒールを優しく圧縮してバキュームポンプをゆっくり作動させ、ヒールに洗浄液を引き込んで逆止弁の穴から排出させてください。
 - 5.一度洗浄液をヒールから排出させたら、5～10回ヒールを圧縮し、洗浄液からチューブを取り除いてください。ヒールに残っている洗浄液を排出させるために、何度かヒールを圧縮してポンプを動かしてください。ごくわずかに残っている洗浄液を排出させるために、足を逆にして排出を促して下さい。
 - 6.排気フィルターから逆止弁を取り外してください。もしくは、バキュームヒールの排気側から取り残された逆止弁を取り出してください。注射器に入れた洗浄液、もしくは圧縮エアで逆止弁を洗浄してください。
 - 7.洗浄液で排気フィルターをすすいでください。
 - 8.右図のようにして逆止弁を排気フィルターに取り付けてください。
 - 9.バキュームヒールへ排気フィルターを取り付けてください。
その際のトルクは 14[in-lbs]（約 1.6[N·m]）です。
 - 10.インラインフィルターとソケットにチューブを再接続して完成です。
- ※上記手順を実施してもバキュームの吸引が改善されない場合は、逆止弁とチューブを交換してください。



製品の保証

RUSH FOOT EVAQ8 の保証期間はお客様が製品を受け取られた日から1年です。
製品ご購入後、30日以内であれば返品対応いたします。



警告

※誤った使用にともなう製品の破損は保証対象外となります。
また、以下の部品は消耗品であり、保証の対象外です。

- ・専用ストックネット
 - ・フットシェル
- ・バキュームポンプヒール
 - ・ストレートバルブ
 - ・排気フィルター
 - ・チューブ
- ・インラインフィルター
 - ・ソケット用バルブ
- ・チューブ固定用テープ
 - ・逆止弁

